



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



RÁMCOVÁ DOHODA O REALIZACI KURZŮ CIZÍCH JAZYKŮ

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a v návaznosti na § 131 a násl. zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů a na výsledek otevřeného zadávacího řízení na veřejnou zakázku s názvem:

KURZ CIZÍCH JAZYKŮ – EURES ČR II

Strany dohody:

Česká republika - Úřad práce České republiky

se sídlem: Dobrovského 1278/25, 170 00 Praha 7
zastoupena: xxx na základě pověření č. UPCR-2021/109818-
20000403 ze dne 5. 11. 2021
IČO: 724 96 991
bankovní spojení: Česká národní banka
číslo účtu: 3782001/0710

(dále také „objednatel“ nebo „ÚP ČR“)

a

název: Agentura Parole s.r.o.
sídlo: Kaprova 42/14, Praha 1
zastoupený: Bc. Vladimírem Vitvarem
IČO: 27285359
kontaktní a fakturační adresa: Jakoubka ze Stříbra 140, Chomutov, 430 01
bankovní spojení: xxx
číslo účtu: xxx
zapsáno: v obchodním rejstříku u měst. soudu v Praze, značka
C, vložka 126 029

(dále jen „dodavatel“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku následující Rámcovou dohodu o realizaci jazykových kurzů (dále také „dohoda“ nebo „Rámcová dohoda“):



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



I.

Úvodní ustanovení

1. Rámcová dohoda je uzavřena na základě výsledků zadávacího řízení s názvem „KURZ CIZÍCH JAZYKŮ – EURES ČR II“. Jednotlivá ujednání dohody tak budou vykládána v souladu se zadávacími podmínkami zadávacího řízení a nabídkou dodavatele podanou do zadávacího řízení.
2. Strany dohody se ve smyslu § 131 a násl. zákona č.134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) dohodly na uzavření této Rámcové dohody s jedním dodavatelem.
3. Tato Rámcová dohoda obsahuje podrobně specifikovaná práva a povinnosti stran dohody pro provádění jazykových kurzů a tvoří právně závazný základ pro uzavírání jednotlivých objednávek na realizaci kurzů ze strany objednatele.
4. Uzavřením dohody nevzniká dodavateli bez dalšího právo ani povinnost provádět realizaci jazykových kurzů, ani právo na zaplacení sjednané ceny. Objednatel bude zadávat jednotlivé veřejné zakázky na základě dílčích objednávek (dále jen „zakázky“) dle svých aktuálních potřeb a s ohledem na své rozpočtové možnosti.
5. Objednatel bude zadávat zakázky v souladu se ZZVZ postupem bez obnovení soutěže na základě objednávek postupem dle čl. IV. dohody.
6. Plnění dle této Rámcové dohody je realizováno v rámci Evropského sociálního fondu Operačního programu Zaměstnanost (dále jen „OPZ“) a případně státního rozpočtu.

II.

Předmět dohody

1. Předmětem dohody je vymezení rámcových podmínek plnění zakázek a úprava postupu objednatele při zadávání zakázek, jimiž bude zabezpečeno naplňování účelu dohody.
2. Dodavatel se po dobu účinnosti této dohody zavazuje postupně zajišťovat pro objednatele realizaci jednotlivých jazykových kurzů uvedených v příloze č. 3 této dohody podle jednotlivých objednávek uzavřených na základě požadavků a potřeb objednatele v souladu s touto dohodou.
3. Předpokládaný počet účastníků kurzů je 43, tito účastníci budou mít zpravidla 1 až 3 hodiny na osobu týdně. Přibližný počet hodin a předpokládané rozdělení kurzů po jednotlivých jazycích pro jeden týden je uveden v příloze č. 3 této dohody.
4. Celkový předpokládaný rozsah jazykových kurzů činí: 88 hodin (lekci) týdně po dobu od 15. 1. 2022 do 31. 12. 2023 – 104 týdnů.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



5. Předmětem plnění zakázek je realizace jazykových kurzů a další souvisejících služeb pro zaměstnance ÚP ČR, kteří prohlubování jazykových znalostí potřebují k výkonu pracovní činnosti. Kurzy budou realizovány v hlavních evropských jazycích (EN, DE, FR, RU, ES, IT a dále dle požadavku objednatele).
6. Obsahem kurzů bude:
 - Gramatika
 - Komunikace, rozšiřování slovní zásoby
 - Pracovní jednání v cizím jazyce
 - Elektronická komunikace
 - Praktická cvičení a průběžné testování.
7. Kurzy budou probíhat online formou, pokud se účastník kurzu s lektorem nedohodne jinak, avšak účastník kurzu nemá právo si vynucovat prezenční výuku. On-line prostředí (např. MS TEAMS či jiný program, u kterého není nutná instalace) zajistí dodavatel. Důraz bude kladen na aktivní formu výuky – diskuse, prezentace, logická formulace stanovisek, hraní rolí aj. Dále se budou lekce soustředit na trénink reálných situací, se kterými se EURES poradci a další zaměstnanci ÚP ČR mohou setkat v rámci své pracovní činnosti, tedy vyřizování korespondence, telefonní hovory, Skype konference, účast na školeních, jednáních apod. Konkrétní témata budou záviset na individuální dohodě účastníka kurzu s lektorem.
8. Výuka bude probíhat pouze individuální formou, tj. 1 lektor = 1 vyučovaná osoba (vyučovací hodina je 60 minut). Individuální jazyková výuka bude přizpůsobena potřebám jednotlivých zaměstnanců (dále také „účastníci kurzu“), znalost A1 až C2, v podrobnostech viz tabulka níže. Tabulka však slouží pouze k orientačnímu vymezení počtu hodin kurzů v rámci úrovně jazyků a je uvedena v Příloze č. 3. Vymezení počtu zaměstnanců ÚP ČR i počtu předpokládaných hodin se může měnit např. na základě změny počtu zaměstnanců objednatele. Vyučovací hodiny budou ve většině případů probíhat v různých dnech, a tak nebudou tvořit jeden ucelený blok.
9. Součástí realizace kurzu je dodání výukových a podpůrných materiálů dodavatelem, jejichž vizualizaci dodá objednatel. Dále dodavatel obstará:
 - **Prezenční listinu** – Příslušný lektor je povinen vést docházku účastníků kurzů, ze které bude patrné, kdy hodina proběhla a jaký účastník kurzu se jí účastnil.
 - **Certifikát** – Každý účastník kurzu obdrží na konci kurzu certifikát se stručným zhodnocením dosažených jazykových kompetencí. Dodavatel dodá vizualizaci



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



certifikátů (osvědčení o úspěšném absolvování kurzu), které budou obsahovat logo, které je přílohou č. 1 této dohody.

- **Průběžnou zprávu** – Dodavatel zajistí zpětnou vazbu vůči Národnímu koordinátorovi EURES, a to formou rozhovorů a dotazníkových šetření mezi účastníky kurzu a lektory, a to minimálně 1 x za 6 měsíců. Národní koordinátor EURES bude ve spolupráci s administrátorem kurzu a lektory v pravidelných intervalech (nejméně jednou za 4 měsíce) kontrolovat docházku a úroveň pokroku účastníků kurzu.

Průběžnou zprávu předá dodavatel objednateli a Národnímu koordinátorovi EURES v předem dohodnutém termínu, a to v elektronické podobě a dále v podobě opatřené originálním vlastnoručním podpisem nebo elektronickým podpisem, a to kontaktním osobám objednatele, uvedeným v této dohodě.

- **Závěrečnou zprávu (dále jen „zpráva“)** – Před skončením realizace zakázky po ukončení příslušných kurzů vytvoří dodavatel stručnou zprávu, ve které shrne posun každého účastníka kurzu, tj. bude z ní patrné, jakého pokroku dosáhl/a.

Závěrečnou zprávu předá dodavatel objednateli v předem písemně dohodnutém termínu, a to v elektronické podobě a dále v podobě opatřené originálním vlastnoručním podpisem nebo elektronickým podpisem, a to kontaktním osobám objednatele uvedeným v této dohodě.

- **Autoevaluační zprávu** – Před skončením účinnosti dohody zpracuje dodavatel autoevaluační zprávu o rozsahu max. 2 stránek formátu A4, která bude obsahovat minimálně následující údaje: počet účastníků kurzu, procentuální účast, počet zrušených hodin, zlepšení jednotlivých účastníků kurzu v úrovni, shrnutí motivace účastníků kurzu.

Autoevaluační zprávu předá dodavatel objednateli v předem písemně dohodnutém termínu, a to v elektronické podobě a dále v podobě opatřené originálním vlastnoručním podpisem nebo elektronickým podpisem, a to kontaktním osobám objednatele, uvedeným v této dohodě.

10. Cena za Certifikát, Průběžné zprávy, zprávu a autoevaluační zprávu bude zahrnuta v hodinové sazbě. Dále bude v hodinové sazbě zahrnuta cena za studijní materiály, které poskytne dodavatel účastníkům kurzů a Národnímu koordinátorovi EURES elektronickou formou (e-mailem).



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



11. Jednotlivé jazykové kurzy se budou objednávat individuálně na základě potřeby objednatele a dostupných termínů dodavatele a budou odsouhlaseny stranami dohody elektronickou formou požadavku odeslaného objednatelem a potvrzeného dodavatelem.
12. Dodavatel je povinen plnit povinnosti z dohody na svůj náklad a nebezpečí řádně a včas.

III.

Závazky stran dohody

1. Dodavatel se dále zavazuje:
 - a) realizovat konkrétní jazykový kurz v plném rozsahu za podmínek stanovených pro tento typ jazykového kurzu vymezených v čl. II této dohody,
 - b) zajistit podpis, či jiný doklad přítomnosti (např. printscreen realizovaného online hovoru, s doložitelnou délkou trvání) a zanést účast do prezenční listiny účastníků kurzu za každý den výuky, originály těchto prezenčních listin budou dodavatelem doručeny společně s výstupními doklady k ukončenému kurzu určenému zaměstnanci objednatele,
 - c) předložit prezenční listiny při případné kontrole objednatele nebo jiného kontrolního orgánu,
 - d) předat objednateli výstupní doklady osobně nebo zaslat doporučeně poštou nejpozději do 14 dnů po ukončení jazykového kurzu, a to včetně studijních a podpůrných materiálů v elektronické formě,
 - e) umožnit objednateli kontrolu dodržování sjednaných podmínek pro jazykové kurzy,
 - f) používat osobní údaje o účastnících jazykových kurzů poskytnuté objednatelem a získané vlastní činností odborného zařízení v souladu se zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů,
 - g) vyměnit lektora a to i bez udání důvodu na základě objektivního posouzení kontaktní osoby objednatele uvedené v čl. X odst. 1., která se zúčastní hodiny a dále provede rozhovor s účastníkem kurzu a lektorem.
2. Objednatel se zavazuje provést výběr účastníků kurzu a jejich seznam předat dodavateli vždy nejpozději 7 pracovních dní před zahájením kurzu, pokud nebude dohodnuto mezi stranami dohody jinak.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



IV.

Podmínky uzavírání objednávek na realizaci kurzů cizích jazyků

1. Konkrétní kurzy realizovány v souladu s touto dohodou na základě jednotlivých objednávek, které stanoví počet účastníků kurzu, termín zahájení a ukončení, počet hodin týdně, den(dny) a hodinu(y) realizace a celkovou cenu za běh kurzu, přičemž budou vycházet z obecných podmínek této dohody a obecně platných předpisů. Přílohou těchto objednávek bude vždy jmenný seznam účastníků kurzu. Obsahem objednávky bude zejména:
 - a. číselné označení objednávky,
 - b. označení objednatele a dodavatele,
 - c. vymezení požadovaných kurzů,
 - d. počet účastníků,
 - e. počet hodin (lekci),
 - f. vymezení místa nebo způsobu konání,
 - g. vymezení termínů plnění,
 - h. cena.
2. Písemné potvrzení přijetí objednávky ze strany dodavatele, které je možné učinit i elektronickými prostředky, bude považováno z hlediska realizace veřejné zakázky za přijetí návrhu uzavření smlouvy.
3. Dodavatel je povinen reagovat na objednávku objednatele nejpozději do dvou pracovních dnů (48 hodin) ode dne doručení objednávky. Potvrzením objednávky se dodavatel zavazuje uskutečnit jazykový kurz v termínu stanoveném objednávkou. Potvrzená objednávka bude pro dodavatele závazná.
4. Plnění Rámcové dohody na základě objednávky bude dodavatelem realizováno minimálně za takových podmínek, na jejichž základě byla s dodavatelem Rámcová dohoda uzavřena.
5. Objednávky budou činěny písemně v elektronické podobě e-mailu nebo jinak písemně na kontaktní údaje uvedené v záhlaví dohody.
6. Realizace kurzu bude zabezpečována pouze lektory, jejichž seznam a profesní životopis doložil dodavatel v nabídce k veřejné zakázce. Jakékoli změny v lektorském týmu podléhají schválení objednatelem.
7. Dodavatel je povinen případné změny v lektorském týmu objednateli písemně oznámit před samotným zahájením realizace konkrétního jazykového kurzu.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Dodavatel je povinen relevantními doklady doložit objednateli, že navrhovaný lektor splňuje požadavky na kvalifikaci stanovené objednatelem v Zadávací dokumentaci a je tak oprávněn zabezpečovat realizaci daného jazykového kurzu. Změnu je možné provést až po předchozím výslovném písemném souhlasu objednatele. Žádost o schválení nového lektora je třeba zaslat doporučeně na adresu objednatele nebo doručit na podatelnu objednatele v jeho sídle nebo prostřednictvím datové schránky minimálně 5 pracovních dnů před začátkem jazykového kurzu, bez písemného souhlasu objednatele nelze změny v lektorském týmu provádět. V případě změny v lektorském týmu na dobu ne delší než 14 dní není dodavatel povinen dokládat objednateli splnění požadavků na kvalifikaci lektora, který maximálně na uvedenou dobu nahradí lektora původního.

8. Nastanou-li během účinnosti Rámcové dohody jakékoli změny v kvalifikačních předpokladech, které dodavatel ve své nabídce prokazoval na dobu určitou (tj. s přesným datovým určením, do kdy daný kvalifikační předpoklad splňuje), je dodavatel sám bez předchozí výzvy objednatele povinen předložit objednateli písemně před uplynutím doby, po kterou daný kvalifikační předpoklad splňuje, s předstihem jednoho měsíce relevantní dokumenty dokládající splnění příslušné části kvalifikace. Jedná-li se o kvalifikační předpoklady prokázané dodavatelem v jeho nabídce na dobu neurčitou, je tento povinen vždy automaticky a okamžitě oznámit objednateli jakékoli změny v těchto kvalifikačních předpokladech.
9. Místem předávání výstupní dokumentace po ukončení jazykového kurzu bude Generální ředitelství Úřadu práce České republiky Dobrovského 1278/25, 170 00 Praha, kontaktní e-mail: podatelna.gr@uradprace.cz.

V.

Cena, termíny plnění a platební podmínky

1. Jazykové kurzy budou realizovány v konkrétních termínech sjednaných v jednotlivých objednávkách. Objednatel uhradí dodavateli cenu stanovenou v jednotlivých objednávkách v závislosti na počtu hodin (lekci) realizovaných v rámci kurzu.
2. Objednatel je oprávněn hodinu (lekcí) zrušit minimálně 48 hodin před jejím začátkem, a to i prostřednictvím e-mailu zaslání kontaktní osobě dodavatele uvedené v čl. IX odst. 2 dohody, pozdější zrušení bez sankcí je možné pouze na základě dohody objednatele a dodavatele. Obdobně je objednatel oprávněn zrušit celý kurz, a to i prostřednictvím e-mailu zaslání kontaktní osobě dodavatele uvedené v čl. IX odst. 2 dohody, přičemž zrušení je možné minimálně 48 hodin před začátkem lekce, pozdější zrušení bez sankcí je možné pouze na základě dohody objednatele



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



- a dodavatele. Pokud je zrušení celého kurzu provedeno méně než 48 hodin před začátkem lekce, ruší se až od lekce po uplynutí 48 hodin.
3. Celková cena předmětu plnění poskytnutého dodavatelem objednateli na základě dohody, resp. jednotlivých objednávek, nesmí přesáhnout celkovou částku 8 000 000 Kč bez DPH. Počet objednávek učiněných na základě dohody není omezen.
 4. **Hodinová sazba (cena za 1 hodinu kurzu) v Kč bez DPH činí 396 Kč, výše DPH v Kč činí 83,16 Kč, hodinová sazba (cena za 1 hodinu kurzu) včetně DPH činí 479,16 Kč.**
 5. Cena za 1 hodinu kurzu (60 minut) realizovaného v souladu s touto dohodou je stanovena jako nejvýše přípustná a platná po celou dobu trvání vztahu založeného touto dohodou. V ceně jsou obsaženy veškeré práce a činnosti potřebné pro řádné splnění předmětu této dohody.
 6. Dodavatel vyúčtuje objednateli cenu a DPH fakturou.
 7. Dodavatel je oprávněn objednateli fakturovat náklady na jazykový kurz – dle odučených hodin, ledaže by byla hodina zrušena v rozporu s ustanovením čl. V odst. 2. dohody.
 8. Dodavatel provede fakturaci bezprostředně, nejpozději do 14 dnů po ukončení měsíce v němž hodina kurzu na základě objednávky probíhala. Lhůta splatnosti faktury činí 30 dní od data doručení faktury objednateli. Splatnost faktur doručených dodavatelem od 11. prosince do 31. ledna následujícího roku činí 60 kalendářních dnů od data jejich doručení objednateli.
 9. Zaplacením faktury se pro účely této dohody rozumí připsání příslušné částky na účet dodavatele. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu podle platných a účinných obecně závazných právních předpisů České republiky. V případě financování z prostředků OPZ musí faktura obsahovat název a registrační číslo projektu dle pravidel OPZ, kterou uvede objednatel na objednávku. Objednatel si vyhrazuje právo před uplynutím lhůty splatnosti vrátit fakturu dodavateli, pokud neobsahuje požadované náležitosti nebo obsahuje nesprávné cenové údaje. Oprávněným vrácením faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Opravená nebo přepracovaná faktura bude opatřena novou lhůtou splatnosti dle odst. 8. tohoto článku dohody.
 10. Platby budou probíhat výhradně v CZK a rovněž veškeré cenové údaje budou v této měně.
 11. Objednatel neposkytuje zálohy.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



12. Dodavatel je povinen vrátit poskytnuté finanční prostředky nebo jejich část, pokud nedodrží sjednané podmínky nebo pokud mu jeho zaviněním byly poskytnuty neprávem nebo ve vyšší částce než mu náležely. Vrácení poskytnutých finančních prostředků bude provedeno ve lhůtě a způsobem stanoveným ve výzvě objednatele.

VI.

Poddodavatelé

1. V případě, že je v průběhu realizace plnění dle této dohody nutné zajistit poddodavatele či provést změnu poddodavatele, je dodavatel takovou změnu oprávněn provést pouze se souhlasem objednatele. Změnou na pozici poddodavatele nesmí dojít k podstatné změně této dohody.
2. Dodavatel je povinen jakoukoliv žádost o změnu ohledně poddodavatelů předem písemně oznámit objednateli. V oznámení Dodavatel označí poddodavatele, odůvodní zajištění či změnu poddodavatele a vymezí rozsah plnění dle této dohody poskytovaného tímto poddodavatelem.
3. Dodavatel je povinen smluvně zavázat poddodavatele přiměřeně ke všem povinnostem dodavatele vyplývajících pro poddodavatele z této dohody. Vůči objednateli odpovídá dodavatel za realizaci aktivit projektů zajišťovaných poddodavatelem stejně, jako by je zajišťoval sám.

VII.

Smluvní pokuta

1. Nevztahuje-li se porušení povinnosti dodavatele ke konkrétnímu porušení povinností, za které byla sjednána smluvní pokuta dále v odst. 2., 3., 4. a 6. tohoto článku dohody, činí smluvní pokuta 1 000 Kč za každé jednotlivé dodavatelovo porušení povinností vyplývajících z této Rámcové dohody.
2. V případě, že dodavatel příslušného jazykového kurzu, jehož realizaci potvrdil v odpovědi na písemnou objednávku k poskytnutí plnění, daný běh kurzu v uvedeném termínu nerealizuje, je dodavatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každou hodinu kurzu, která nebyla realizována.
3. V případě, že dodavatel poruší povinnost sjednanou v článku III. odst. 1. písm. g) nebo článku IV. odst. 6 nebo článku IV. odst. 7 nebo článku VI odst. 1 nebo článku VI odst. 2 nebo článku XI. odst. 2 této Rámcové dohody, je dodavatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč, za každé jednotlivé porušení.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



4. V případě, že dodavatel poruší povinnost sjednanou v článku IV. odst. 8 této Rámcové dohody, je dodavatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 20 000 Kč, za každé jednotlivé porušení.
5. V případě prodlení objednatele s úhradou sjednané ceny za předmět plnění dle této dohody, vzniká dodavateli nárok na úhradu úroku z prodlení ve výši dle nařízení vlády č. 351/2013 Sb., kterým se určuje výše úroků z prodlení a nákladů spojených s uplatněním pohledávky, určuje odměna likvidátora, likvidačního správce a člena orgánu právnické osoby jmenovaného soudem a upravují některé otázky Obchodního věstníku a veřejných rejstříků právnických a fyzických osob a evidence svěřenských fondů a evidence údajů o skutečných majitelích, ve znění pozdějších předpisů.
6. V případě porušení povinnosti mlčenlivosti podle čl. VIII. dohody je dodavatel povinen uhradit smluvní pokutu ve výši 10 000 Kč za každé takové porušení.
7. Smluvní pokuta je splatná do 14 dnů ode dne doručení písemné výzvy na zaplacení smluvní pokuty dodavateli. Písemný požadavek musí obsahovat přesnou specifikaci porušení povinnosti vyplývající z Rámcové dohody, časové určení skutečnosti, zakládající právo objednatele na smluvní pokutu a způsob úhrady pokuty.
8. Smluvní pokuta se vztahuje i na nezaviněné porušení povinnosti dodavatelem vyplývající z této Rámcové dohody.
9. Ukončením doby trvání vztahu založeného touto Rámcovou dohodou nezaniká právo objednatele na úhradu smluvní pokuty.
10. Ujednáním o smluvní pokutě není dotčen nárok objednatele na náhradu škody v částce převyšující hodnotu smluvní pokuty.
11. Smluvní pokutu je objednatel oprávněn započíst proti pohledávce dodavatele, zejména pak proti jeho nároku na zaplacení platby za realizaci jazykového kurzu.
12. Ujednání o smluvní pokutě touto Rámcovou dohodou neupravená se řídí ustanoveními občanského zákoníku.

VIII.

Povinnost mlčenlivosti

Obě strany dohody se zavazují během plnění této Rámcové dohody i po jejím ukončení zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od druhé strany v souvislosti s plněním této Rámcové dohody.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



IX.

Kontaktní osoby

1. Kontaktní osobou objednatele, resp. osobou jím určenou pro účely plnění z této dohody, je xxx, tel. +420 xxx, email: xxx. Tato kontaktní osoba je oprávněna k provádění kontroly poskytování sjednaného plnění, a dále k závazným projednáváním požadavků objednatele dle této dohody s dodavatelem. Její ústní a písemné pokyny se považují za pokyny objednatele.
2. Kontaktní osobou Dodavatele, resp. osobou jím určenou pro účely této dohody, je xxx e-mail: xxx tel.: +420 xxx.
3. Pro případnou změnu osob v odst. 1 či 2 tohoto článku postačuje oznámit tuto změnu druhé straně dohody a není třeba uzavírat dodatek k této Rámcové dohodě.
4. Změnu e-mailů či telefonu u kontaktních osob jsou si strany dohody povinny bezodkladně písemně oznámit, přičemž změněných údajů se lze dovolávat až po doručení oznámení druhé straně dohody.

X.

Doba trvání vztahu založeného dohodou a způsoby jeho skončení

1. Tato Rámcová dohoda nabývá platnosti dnem podpisu této Rámcové dohody, účinnosti nabývá dnem uveřejnění prostřednictvím registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Uveřejnění do registru smluv zajistí objednatel bezprostředně po podpisu Rámcové dohody. Vztah založený touto dohodou skončí dosažením celkové **maximální hodnoty plnění** dle článku V. této dohody nebo nejpozději dnem **31. 12. 2023**. Jazykové kurzy musí být ukončeny nejpozději **do 8. 12. 2023**, vyúčtování musí být předloženo nejpozději **do 11. 12. 2023**.
2. Vztah založený touto Rámcovou dohodou může být před uplynutím doby uvedené v odst. 1 tohoto článku dále ukončen:
 - a) písemnou dohodou obou stran, pokud nastanou okolnosti, které brání dalšímu řádnému plnění závazků některou ze stran, dohoda o ukončení Rámcové dohody musí obsahovat důvody ukončení a způsob úplného vypořádání vzájemných práv a závazků a musí být podepsána oprávněnými zástupci obou stran dohody;
 - b) odstoupením od dohody v případech, kdy některá ze stran dohody poruší některou povinnost uvedenou v této Rámcové dohodě, případně příslušné právní předpisy. Odstoupit od dohody je oprávněna ta strana dohody, která svou



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



povinnost neporušila. Odstoupení musí být písemné a účinky odstoupení nastávají dnem doručení písemného oznámení o odstoupení druhé straně dohody.

3. Každá strana dohody je oprávněna ukončit tuto Rámcovou dohodu i písemnou výpovědí bez udání důvodu v dvouměsíční výpovědní lhůtě, přičemž tato počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé straně dohody.

XI.

Řádné provedení plnění

1. Za řádné plnění na základě této Rámcové dohody se považuje pouze takové poskytnutí sjednaného předmětu plnění, které zcela naplní požadavky stanovené touto dohodou, právními předpisy, jakož i vybranými metodikami OPZ, zejména požadavky na včasnost, kvalitu, dostupnost, nediskriminační přístup, jakož i splnění veškerých závazků z této Rámcové dohody vyplývajících. Za závazky vyplývající z této Rámcové dohody se považují rovněž závazky, vyplývající ze zadávacích podmínek k předmětné veřejné zakázce a dále závazky, jejichž splnění dodavatel deklaroval podáním nabídky na veřejnou zakázku.
2. Dodavatel je povinen zajistit dodržování pracovněprávních předpisů (zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů a zákon č. 435/2004 Sb., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů) a z nich vyplývajících povinností, zejména ve vztahu k odměňování zaměstnanců, dodržování délky pracovní doby, dodržování délky odpočinku a zaměstnávání cizinců. Dále je dodavatel povinen dodržovat pracovněprávní pravidla Mezinárodní organizace práce. Dodržení je dodavatel na výzvu objednatele povinen prokázat.
3. V případě, že ze strany dodavatele nebudou dodrženy či naplněny požadované podmínky řádného poskytnutí sjednaného předmětu plnění, má objednatel právo:
 - a) požadovat na dodavateli okamžitou nápravu vzniklého stavu, a to na náklady dodavatele; a /nebo
 - b) krátiť či neposkytnout platbu za sjednaný předmět plnění, který nebyl poskytnut řádně; a/nebo
 - c) uplatnit vůči dodavateli sjednanou smluvní pokutu a nárok na náhradu škody (viz článek VII. této Rámcové dohody); a/nebo
 - d) vypovědět tuto Rámcovou dohodu či odstoupit od této Rámcové dohody (viz článek X. této Rámcové dohody).

XII.

Závěrečná ustanovení



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



1. Práva a povinnosti touto Rámcovou dohodou nebo dílčími objednávkami neupravené nebo upravené jen částečně se řídí ustanoveními občanského zákoníku, zákona č. 262/2006 Sb., zákoník práce, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 435/2004 S., o zaměstnanosti, ve znění pozdějších předpisů a předpisy souvisejícími vždy v platném a účinném znění.
2. Dodavatel se zavazuje vzhledem k částečnému financování předmětu plnění této dohody z prostředků strukturálních a investičních fondů Evropské unie umožnit účastníkovi nebo zmocněncům pověřených orgánů (oprávněnými osobami jsou Ministerstvo práce a sociálních věcí (Řídicí orgán OPZ), orgány finanční správy, Ministerstvo financí, Nejvyšší kontrolní úřad, Evropská komise a Evropský účetní dvůr, případně další orgány oprávněné k výkonu kontroly) provést kontrolu plnění předmětu této dohody, v sídle dodavatele, a to jak kdykoliv během plnění předmětu této dohody, tak do 15 let od skončení plnění této dohody. Patnáctiletá lhůta začíná běžet od 1. ledna kalendářního roku následujícího po datu ukončení této dohody dle čl. X dohody. O jakékoliv kontrole bude dodavatel předem informován a požádán o součinnost. Dodavatel je osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
3. Dodavatel je povinen po skončení plnění předat veškeré originály či kopie dokumentů souvisejících s plněním dle této dohody objednateli.
4. Dodavatel se zavazuje plnit informační povinnost, která vyplývá ze skutečnosti, že předmět plnění této dohody bude realizován v rámci projektů Evropského sociálního fondu a s tím související zajištění publicity daného operačního programu platného při realizaci tohoto předmětu plnění.
5. Objednatel je oprávněn po uplynutí každého roku účinnosti Rámcové dohody znovu požadovat na dodavateli prokázání kvalifikace nebo její části maximálně v rozsahu, který byl požadován v zadávacím řízení na tuto Rámcovou dohodu. Dodavatel prokáže kvalifikaci v objednatelém určeném rozsahu na základě písemné výzvy objednatele. Lhůta pro prokázání splnění kvalifikace bude odpovídat minimálně rozsahu, v jakém byla stanovena lhůta pro prokazování splnění kvalifikace při zadávání zakázky na uzavření Rámcové dohody. Lhůta pro prokázání splnění kvalifikace počíná běžet dnem doručení výzvy objednatele dodavateli.
6. Smlouva je uzavírána v elektronické podobě, tj. prostřednictvím uznávaného elektronického podpisu ve smyslu zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění zákona č. 183/2017 Sb.



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



7. Rámcová dohoda může být doplňována nebo měněna pouze písemnými, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma stranami dohody. Písemnou formu musí mít také veškeré jiné dohody stran související s touto Rámcovou dohodou.
8. Nedílnou součástí této dohody jsou:
 - a) Logo Úřadu práce České republiky, OP Zaměstnanosti a projektu EURES CR II,
 - b) Seznam poddodavatelů,
 - c) Specifikace předmětu plnění.
9. Strany dohody prohlašují, že si text Rámcové dohody řádně přečetly, souhlasí s jejím obsahem, dohoda nebyla sepsána v tísni ani pod nátlakem, vyjadřuje svobodnou vůli obou stran a není jednostranně nevýhodná pro žádnou stranu. Na důkaz svého souhlasu tuto Rámcovou dohodu obě strany dohody potvrzují svými podpisy.

V Praze dne dle data el. podpisu

V Praze dne dle data el. podpisu

.....

Bc. Vladimír Vitvar, jednatel

.....

xxx na základě pověření
č. UPCR-2021/109818-20000403 ze
dne 5. 11. 2021

Přílohy dohody:

Příloha č. 1 - Logo Úřadu práce České republiky, OP Zaměstnanosti a projektu EURES ČR II

Příloha č. 2 - Seznam poddodavatelů

Příloha č. 3 - Specifikace předmětu plnění

Příloha č. 1 - Logo Úřadu práce České republiky, OP Zaměstnanosti a projektu EURES ČR II



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost





EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Příloha č. 2 - Seznam poddodavatelů

SEZNAM PODDODAVATELŮ

„KURZ CIZÍCH JAZYKŮ – EURES ČR II“

dle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek (dále jen „zákon“)

**nadlimitní veřejná zakázka na služby ve smyslu ustanovení § 25 zákona
zadávaná v otevřeném řízení dle § 56 zákona**

Jako účastník v zadávacím řízení čestně prohlašuji, že na plnění uvedené veřejné zakázky se budou podílet následující poddodavatelé.

Výše uvedený účastník tímto čestně prohlašuje, že na plnění uvedené veřejné zakázky se nebudou podílet poddodavatelé.

V _____ dne __. __. 2021

Jméno, funkce a podpis oprávněné osoby



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Příloha č. 3 - Specifikace předmětu plnění

Obsah kurzu:

- Gramatika
- Komunikace, rozšiřování slovní zásoby
- Pracovní jednání v cizím jazyce
- Elektronická komunikace
- Praktická cvičení a průběžné testování

Hlavní důraz bude kladen na běžnou komunikaci s klienty, tedy primárně na rozšiřování slovní zásoby a gramatiku a jejich praktické využívání. Vyžadována je maximální interakce mezi účastníkem kurzu a lektorem.

Dále se budou lekce soustředit na trénink reálných situací, se kterými se EURES poradci a další zaměstnanci ÚP ČR mohou setkat v rámci své pracovní činnosti, tedy vyřizování korespondence, telefonní hovory, Skype konference, účast na školeních a jednáních apod. Konkrétní témata budou záviset na dohodě s lektorem.

Cíle kurzu:

Účastníci kurzu s názvem „Kurz cizích jazyků“ si v jeho průběhu osvojí a zdokonalí jazykové znalosti i dovednosti v hlavních evropských jazycích (EN, DE, FR, RU, ES, IT).

Hlavním cílem kurzu je, aby si členové realizačního týmu EURES zlepšili nejen znalosti při běžném používání cizího jazyka a při pracovních jednáních v cizím jazyce, ale také při elektronické komunikaci v cizím jazyce, prezentaci sítě EURES na zahraničních akcích a dalších pracovních situacích.

Forma výuky:

Kurz bude probíhat online formou. On-line prostředí zajistí dodavatel.

Aktivní forma výuky – diskuse, prezentace, logická formulace stanovisek, hraní rolí aj.

Výuka bude probíhat pouze individuální formou, tj. 1 lektor = 1 vyučovaná osoba (**vyučovací hodina je 60 minut**).

V hodinové sazbě musí být zahrnuty náklady na studijní materiály, které poskytne dodavatel vhodnou formou (např. e-mailem či vytištěné).



EVROPSKÁ UNIE
Evropský sociální fond
Operační program Zaměstnanost



Předpokládaný počet hodin:

Jazyk	Počet hodin týdně
anglický jazyk (EN)	
úroveň A	37
úroveň B	20
úroveň C	3
EN celkem	60
německý jazyk (DE)	
úroveň A	6
úroveň B	9
DE celkem	15
francouzský jazyk (FR)	
úroveň A	3
úroveň B	2
FR celkem	5
španělský jazyk (ES)	
úroveň A	3
úroveň B	1
ES celkem	4
ruský jazyk (RU)	
úroveň A	2
úroveň B	0
RU celkem	2
IT	
úroveň A	2
úroveň B	0
IT celkem	2